22001D0016

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 16/2001

z dnia 28 lutego 2001 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) oraz załącznik XI (Usługi telekomunikacyjne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dostosowane Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej Porozumieniem w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją nr 146/1999 Wspólnego Komitetu EOG z dnia 5 listopada 1999 r. ([1])

(2) Załącznik XI do Porozumienia został zmieniony decyzją nr 108/2000 Wspólnego Komitetu EOG z dnia 30 listopada 2000 r. ([2])

(3) Postanowienia dyrektywy 98/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lipca 1998 r. zmieniającej dyrektywę 98/34/WE ustanawiającą procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych ([3]), mają być włączone do Porozumienia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W pkt 1 (dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) w rozdziale XIX załącznika II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

1) przed dostosowaniami dodaje się, co następuje:

„, zmieniona:

— **398 L 0048**: dyrektywa 98/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lipca 1998 r. (Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).";

2) słowa „art. 1 ust. 2" w dostosowaniu a) zastępuje się słowami „art. 1 ust. 3";

3) dostosowanie d) otrzymuje brzmienie:

„Do art. 8 ust. 2 dodaje się, co następuje:

Uwagi Państw Członkowskich EFTA zostaną przekazane przez Urząd Nadzoru EFTA Komisji WE w formie jednego skoordynowanego komunikatu, a uwagi Wspólnoty zostaną przekazane przez Komisję Urzędu Nadzoru EFTA. Umawiające się Strony, w przypadku gdy powołują się na sześciomiesięczny okres zawieszenia zgodnie z zasadami ich systemów wewnętrznych oraz w przypadku gdy powołują się na czteromiesięczny okres zawieszenia zgodnie z systemem wewnętrznym Wspólnoty Europejskiej lub, w odniesieniu do Państw Członkowskich EFTA, zgodnie z następującymi dwoma ustępami, poinformują się wzajemnie o tym w podobny sposób.

([1]) Dz.U. L 15 z 18.1.2001, str. 40.
([2]) Dz.U. L 45 z 15.2.2001, str. 47.
([3]) Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18.

Właściwe władze Państw EFTA odroczą na okres czterech miesięcy przyjęcie każdego projektu przepisu dotyczącego usług, od dnia otrzymania przez Urząd Nadzoru EFTA tekstu projektu przepisu, jeśli inne Państwo Członkowskie EFTA dostarczy szczegółową opinię, w terminie trzech miesięcy, świadczącą, że przewidywany środek może stwarzać przeszkody w swobodnym przepływie usług lub swobodzie przedsiębiorczości przedsiębiorców usługowych na rynkach Państw Członkowskich EFTA.

W odniesieniu do projektu przepisów dotyczących usług, szczegółowe opinie Państw EFTA nie mogą dotyczyć żadnych środków polityki kulturalnej, w szczególności w sferze audiowizualnej, które Państwa EFTA mogą przyjąć zgodnie z prawem EOG, biorąc pod uwagę ich różnorodność językową, specyficzne cechy narodowe i regionalne oraz dziedzictwa kulturowe.";

4. dostosowanie e) otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

1. Właściwe władze Państw Członkowskich WE i Państw Członkowskich EFTA odroczą przyjęcie zgłoszonego projektu przepisów technicznych o trzy miesiące od dnia otrzymania tekstu projektu przepisów:

   — przez Komisję WE, w przypadku projektów zgłoszonych przez Państwa Członkowskie Wspólnoty,

   — przez Urząd Nadzoru EFTA, w przypadku projektów zgłoszonych przez Państwa Członkowskie EFTA.

2. Okresy zawieszenia, wymienione w ust. 1 oraz w art. 8 ust. 2 nie mają zastosowania w przypadku gdy,

   — z powodów niecierpiących zwłoki związanych z ochroną zdrowia lub bezpieczeństwem, ochroną zdrowia i życia zwierząt i roślin, oraz z zasadami dotyczącymi służby, a także porządkiem publicznym, szczególnie dotyczących ochrony nieletnich, właściwe władze są zobowiązane opracować regulacje techniczne w bardzo krótkim okresie czasu, bez możliwości konsultacji, w celu niezwłocznego ich uchwalenia i wprowadzenia ich w życie, lub w przypadku gdy

   — z powodów niecierpiących zwłoki, spowodowanych przez poważne okoliczności dotyczące ochrony bezpieczeństwa i integralności systemu finansowego, szczególnie ochrony deponentów, inwestorów i osób ubezpieczonych, właściwe władze są zobowiązane niezwłocznie uchwalić i wdrożyć zasady dotyczące usług finansowych.

   Powody usprawiedliwiające niecierpiące zwłoki zastosowanie środków zostaną podane. Uzasadnienie pilnych środków będzie szczegółowe i w sposób zrozumiały wyjaśnione ze szczególnym uwzględnieniem nieprzewidywalności oraz powagi niebezpieczeństwa, w obliczu którego stanęły władze, a także absolutną konieczność podjęcia natychmiastowych działań w celu zaradzenia sytuacji.";

5. dostosowanie g)(9) otrzymuje brzmienie:

„informacja o tym, że wymagany jest czteromiesięczny lub sześciomiesięczny okres zawieszenia;".

Artykuł 2

W załączniku XI do Porozumienia po punkcie 5h (dyrektywa 2000/31/EC Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się:

„Usługi społeczeństwa informacyjnego

5i. **398 L 0034**: dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37), zmieniona:

— **398 L 0048**: dyrektywą 98/48/EC Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lipca 1998 r. (Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

Postanowienia dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia będą interpretowane z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) akapit drugi art. 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

»termin 'specyfikacja techniczna' obejmuje również metody produkcji i procesy przetwarzania produktów do konsumpcji ludzi i zwierząt, oraz produktów medycznych, określonych w art. 1 dyrektywy 65/65/EWG (punkt 1 rozdziału XIII załącznika II do Porozumienia, a także metody produkcji i procesy dotyczące innych produktów w przypadku gdy wywierają one wpływ na ich cechy.«;

b) na końcu pierwszego akapitu art. 8 ust. 1 dodaje się, co następuje:

»Pełny tekst zgłoszonego projektu regulacji technicznej zostanie udostępniony w języku oryginalnym, jak również w postaci pełnego tłumaczenia na jeden z języków urzędowych Wspólnoty Europejskiej.«;

c) do czwartego akapitu art. 8 ust.1 dodaje się, co następuje:

»Wspólnota, z jednej strony, oraz Urząd Nadzoru EFTA lub Państwa Członkowskie EFTA za pośrednictwem Urzędu Nadzoru EFTA, z drugiej strony, mogą zwrócić się z prośbą o dalsze informacje dotyczące zgłoszonego regulacji technicznej.«;

d) do art. 8 ust. 2 dodaje się, co następuje:

»Uwagi Państw Członkowskich EFTA zostaną przekazane przez Urząd Nadzoru EFTA Komisji WE w formie jednego skoordynowanego komunikatu, a uwagi Wspólnoty zostaną przekazane przez Komisję Urzędowi Nadzoru EFTA. Umawiające się Strony, w przypadku gdy powołują się na sześciomiesięczny okres zawieszenia zgodnie z zasadami ich systemów wewnętrznych, oraz w przypadku gdy powołują się na czteromiesięczny okres zawieszenia zgodnie z systemem wewnętrznym Wspólnoty Europejskiej lub, w odniesieniu do Państw Członkowskich EFTA, zgodnie z następującymi dwoma ustępami, poinformują się wzajemnie o tym w podobny sposób.

Właściwe władze Państw Członkowskich EFTA odroczą na okres czterech miesięcy przyjęcie każdego projektu przepisu dotyczącego usług, od dnia otrzymania przez Urząd Nadzoru EFTA tekstu projektu przepisu, jeśli inne Państwo Członkowskie EFTA dostarczy szczegółową opinię, w terminie trzech miesięcy, świadczącą, że przewidywany środek może stwarzać przeszkody w swobodnym przepływie usług lub swobodzie przedsiębiorczości przedsiębiorców usługowych na rynkach Państw Członkowskich EFTA.

W odniesieniu do projektu przepisów dotyczących usług, szczegółowe opinie Państw Członkowskich EFTA nie mogą dotyczyć żadnych środków polityki kulturalnej, w szczególności w sferze audiowizualnej, które Państwa Członkowskie EFTA mogą przyjąć zgodnie z prawem EOG, biorąc pod uwagę ich różnorodność językową, specyficzne cechy narodowe i regionalne oraz dziedzictwa kulturowe.«;

e) artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

»1. Właściwe władze Państw Członkowskich WE oraz Państw Członkowskich EFTA odroczą przyjęcie zgłoszonego projektu regulacji technicznej o trzy miesiące od dnia otrzymania tekstu projektu regulacji

— przez Komisję, w przypadku projektów zgłoszonych przez Państwa Członkowskie Wspólnoty

— przez Urząd Nadzoru EFTA, w przypadku projektów zgłoszonych przez Państwa Członkowskie EFTA.

2. Okresy zawieszenia przewidziane w ust. 1 oraz adaptacja d), ust. 1, nie mają zastosowania w przypadku gdy,

— z powodów nie cierpiących zwłoki związanych z ochroną zdrowia lub bezpieczeństwem, ochroną zdrowia i życia zwierząt i roślin, oraz z zasadami dotyczącymi służby, a także porządkiem publicznym, szczególnie dotyczących ochrony nieletnich, właściwe władze są zobowiązane opracować regulacje techniczne w bardzo krótkim okresie czasu, bez możliwości konsultacji, w celu niezwłocznego ich uchwalenia i wprowadzenia ich w życie, lub w przypadku gdy,

— z powodów nie cierpiących zwłoki, spowodowanych przez poważne okoliczności dotyczące ochrony bezpieczeństwa i integralności systemu finansowego, szczególnie ochrony deponentów, inwestorów i osób ubezpieczonych, właściwe władze są zobowiązane niezwłocznie uchwalić i wdrożyć zasady dotyczące usług finansowych.

Powody usprawiedliwiające nie cierpiące zwłoki zastosowanie środków zostaną podane. Uzasadnienie pilnych środków będzie szczegółowe i w sposób zrozumiały wyjaśni szczególnie nieprzewidywalność oraz powagę niebezpieczeństwa, w obliczu którego stanęły władze, a także absolutną konieczność podjęcia natychmiastowych działań w celu zaradzenia sytuacji.«;

f) do załącznika II dodaje się, co następuje:

»ISLANDIA

STRI

Staðlaráð Íslands

LIECHTENSTEIN

TPMN

Liechtensteinische Technische Prüf-, Mess- und Normenstelle

NORWEGIA

NSF

Norges Standardiseringsforbund

NEK

Norsk Elektroteknisk Komite

PT

Post- og teletilsynet«;

g) dla stosowania niniejszej dyrektywy, uznaje się za konieczne wysyłanie następujących wiadomości drogą eletroniczną:

1. wydruki potwierdzające notyfikację. Mogą zostać przesłane przed oraz wraz z transmisją pełnego tekstu;

2. potwierdzenie otrzymania projektu, zawierającego, między innymi, stosowny termin zakończenia okresu zawieszenia, określony według zasad każdego systemu;

3. wiadomości z prośbą o dodatkowe informacje;

4. odpowiedzi na prośbę o dodatkowe informacje;

5. uwagi;

6. prośby o zorganizowanie spotkań *ad hoc*;

7. odpowiedzi na prośby o zorganizowanie spotkań *ad hoc*;

8. prośby o przesłanie ostatecznej wersji projektów;

9. informacja o tym, że jest wymagany czteromiesięczny lub sześciomiesięczny okres zawieszenia;

następujące wiadomości mogą, tymczasowo, być przesyłane zwykłą pocztą, jednakże preferowany jest przekaz za pomocą środków elektronicznych:

10. pełny tekst zgłoszonego projektu;

11. podstawowe teksty prawne oraz przepisy regulacyjne;

12. ostateczna wersja projektu;

h) przepisy administracyjne dotyczące wiadomości zostaną uzgodnione wspólnie przez Umawiające się Strony.".

Artykuł 3

Teksty dyrektywy 98/48/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*, są autentyczne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 marca 2001 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG (*).

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 lutego 2001 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

P. WESTERLUND

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.